

主编：卓昕·柏萍

長白山古今攬勝



白
山
古
今
攬
勝



吉林人民出版社

长
白
山

古
今
揽

胜

主 编： 卓 昕·柏 莽

吉 林 人 民 出 版 社 1990

长白山古今揽胜

卓昕·柏莽 主编

*

吉林人民出版社出版 发行

吉林市天虹彩印厂（原吉林造纸厂中学彩印厂）印刷

*

850 × 1168毫米 32开本 9.5 印张 12插页 219000 字

1990年8月第1版 1990年8月第1次印刷

印数：1 — 20180册

I S B N 7 — 206 — 00835 — 6

2.22 定价：6.00元

《长白山古今揽胜》

顾问

刘墨林	刘欣	李培森	杨桦	迟国连	安天增
赵庭惠	刘嘉范	吴炳顺	王连柱	李得龙	郑富
宋永文	潘丛校	吴广孝			

撰稿及摄影者

撰 稿

刘军	黄乃伟	孙践	岳宗宝	田文华	辛愚圣
张福元	金云龙	朱育先	田永春	白石岩	耿铁华
鞠路滨	单波	杜宇	王盛世	吴广孝	李向林
杨丽华	孙教德	郝序春	崔杰	隋洪润	马端阳
张友发	黄甲元	殷青林	李若迁	金宝忱	金乃祥
张克勤	梁之	吕明辉	王纯信	牛云祥	沉浮海
王治振	龚保华	柏莽	王明仁	刘贤	书

摄 影

王颖	高国祯	耿铁华	刘善业	张琪
----	-----	-----	-----	----

编 辑

刘军	耿铁华	黄乃伟	奚向群
----	-----	-----	-----

序 ●

名 山垂青史，天成赖神工。

气象万千的长白山，以其多彩的丰姿，雄踞于我国东部边陲；以其独具的魅力，自立于名山之林，为中国人民赢得了自豪和荣耀！

长白山从宇宙洪荒到而今，从肃慎、女真到满族，无不以奇异的火山锥体、壮丽的高山火口湖和极为丰富的天然资源，创造了民族的历史和灿烂的文化。至今仍光照人间，驰名世界。作为满族起源的钟秀神山——长白山，南北龙岗曾是努尔哈齐崛起的龙兴重地；白山西南麓曾是爱新觉罗氏族入主中原的坚固根基，以至建立清王朝，统治中国四百多年。对其发祥之地，“封禁”保护二百余载，岁时拜祭，创立了神山之说，盛传于世。古往今来的文士贤达，无不为长白山的富有宝藏和奇丽景观而感叹，写下了无数动人的诗文，记载着它的史迹，赞颂着它的神奇。

巍巍白山，荡荡三江。清自康熙始，曾多次派使臣巡查。觉罗·武木纳、穆克登、张凤台、刘建封、许中书、李廷玉等官员曾先后登临长白山，勘验山川地理，并写出了珍贵的文献和史料。

《长白山汇征录》、《长白山江岗志略》已成为如今编史修志的历史依据。在列强肆虐的年代，为了保卫国家的领土和尊严，杨靖宇、王德泰、魏拯民等民族英雄，都在长白山的密林中洒下了他

们的热血和忠诚。

进入现代文明的长白山，需要人们运用科学的态度和方法，对其进行全面的、综合的研究、开发以至保护。为此，国家划出了19.9万公顷地域为长白山国家级自然保护区，较好地保留着长白山从山下到山上近4公里，海拔高度在800至2700米区域内，层次鲜明、奇异无比的四个垂直景观带。其优美和谐的生态环境，种类繁多的野生动物资源，科目齐全的植物宝库，为世界各国科学家所瞩目，被国际“人与生物圈”计划协调组织列为至今保存最为完整的保留地之一，具有重要的科研保护价值。

改革开放为长白山立体资源宝库的开发，为长白山旅游资源的开发，创造了良好的政治、经济和社会环境。1985年，吉林省人大常委会公布了《长白山国家级自然保护区条例》，使长白山自然资源的科研、开发、利用、保护和旅游开放，有了法律的保障。

长白山地区横跨通化、浑江两市和延边朝鲜族自治州。由于这一地域独有的地貌特征，使长白山区的自然景观秀丽迷人。险峻的峰峦，纵横的江河，密布的湖泊和繁茂的森林，构成了一幅幅动人的画卷。长白山区是汉族、满族、朝鲜族及其它少数民族聚居的地区。其粗犷豪放的关东风情，给这块土地增添了淳朴的色彩。长白山地区奇妙的神话传说，古朴的风土民情，悠久的古迹遗存，珍贵的出土文物，吸引着中外游人的注目和投足。现代科学技术的发展，使长白山地区逐步建立起了以林业、水利和特产（尤其是人参）为主体的产业结构。长白山人在早已为世人所知的“关东三宝”之后，又奉献出中国通化葡萄酒、人造毛皮和松花石砚等名牌产品，为长白山区的经济腾飞加快了步伐。

今天，清朝官员踏巡长白山走过的密林小径，已经变成了登山的通途。现代化的交通工具，构成了旅游交通网络，缩短了山里山外、关内关外的旅程时间，为登长白山观光提供了最佳条件。被清王朝“封禁”的龙兴重地，如今已是人们旅游度假的热点。

中外游客更是观光心切，纷纷登山揽胜，领略长白山迷人的风采。

为了让中外游人更加全面具体地了解长白山，编辑出版《长白山古今揽胜》旅游文化书籍，揭示长白神山奥秘，以促进长白山旅游业的发展。这本书的宗旨是好的，汇集了古今名人巡游长白山的诗文精品；介绍了长白山千古演变的由来；展现了长白山群峰竞秀、天池如碧的秀丽丰姿。把古与今、史与文、情与趣，较好地熔为一炉。栏目清新，文字活泼；文图并茂，锦章荟萃，是奉献给旅游者登山揽胜，开启长白山大门的一把钥匙，祈望读者、游客广为利用，以偿饱览长白山秀美风光之夙愿。

是以为序。

王忠禹

1990年7月10日

目 录 ●

●长白山古今录实 1

长白山沿称垂青史	1
名山钟秀天然功	5
册封神山 岁时望祭	9
雄姿竞秀十六峰	13
天池奇观 瀑布飞流	20
温泉矿泉 星罗棋布	28
神奇富丽的自然景观	31
森林动物王国	36
林海山珍	43

●巡游诗文 各领风骚 48

长白山	【清】觉罗武木纳	48
长白山记	【清】刘建封	52
白山天池记	张元俊	54

长白山记	【清】张凤台	58
长白山记	【清】李廷玉	62
荡平岭碑记	【清】徐世昌	65

●莫道长白远 江山多胜游 67

长白山自然保护区	67
长白山上的国际狩猎场	70
长白山高原冰雪运动训练基地	71
三角龙湾	73
人参之路	75
秀丽的“小江南”	80
“八大部”——净月潭风景区	84
江城好景色	86
集安溶洞	89
通化溶洞	91

●风物奇异 古迹遗存 93

白山风物奇异录	93
龙兴之地	102
清代盛京围场变迁	107
辉发山	111
女真摩崖石刻碑	113
毋丘俭纪功碑轶事	115
通沟文化	118

好太王碑；国内城；丸都山城	
霸王朝山城；将军坟；太王陵	
冉牟墓；角觥墓；舞踊墓；三室墓	
马槽墓；五盔坟四号墓；五盔坟	
五号墓；四神墓；长川一号墓	
辽源龙首山	145
玉皇山	147
王八脖子原始文化遗址	150

● 长白钟秀 英雄血沃 152

杨靖宇烈士陵园	152
【附】靖宇将军忠骨归葬追记	154
将军殉国地 人文景观区	158
【附】杨靖宇将军殉国记	160
魏拯民将军墓碑	167
王凤阁纪念碑	169
爱国志士刘宽墓志铭	171

● 人傑地灵 物华天宝 173

白山西麓揽胜处 葡萄酒节人参节	173
梅河口贸易区	176
吉林冶金工业的明珠——通钢	179
林海翡翠松江河	181
关东第四宝——通化葡萄酒	185
以假乱真的人造毛皮	189

文房瑰宝 松花石砚	192
长白瀑布 长流不息	195

●藏龙卧虎 传说神奇

天池的传说	197
仙女吞朱果的传说	201
神鹊的传说	204
女真摩崖的传说	206
高句丽邹牟王的传说	209
好太王碑传闻	212
灵光塔	217
胭脂山	219
玉浆泉	222
采珍珠	223
羊鱼石	226

●长白山文苑

柳条边望月 (七绝)	【清】康熙	228
望祭长白山作 (七律)	【清】乾隆	228
长白山 (五律)	【清】吴兆骞	229
瀑布 (七律)	【清】刘建封	229
白山纪咏	【清】刘建封	229
水调歌头	强晓初	233
水调歌头·天池气象站	袁宝华	234

浪淘沙令·长白山咏	文中俊	234
长白山纪行 (散文)	刘万邦	235
登丸都山城 (散文)	徐志达	239
天池归来不看山 (散文)	孔亚兵	245
长白山写生纪行 (游记)	葛家友	247

● 长白风俗拾趣 252

满族习俗	252
满族婚俗与枕头顶刺绣	261
长白山区满族民间服饰小考	263
独具特色的满族民间剪纸	266
“二人转”浅谈	268
延边风情	270

● 长白山导游 275

古今登长白山路途变迁记	275
长白山景观彩色照片56幅	
登长白山景观图	
登长白山交通示意图	
洞沟文化遗址分布图	

● 吉林长白山国家级自然保护区管理条例 ... 282

● 后 记 289

长白山古今录实 ●

青 史 ●	沿 称 垂	长 白 山
-------------	-------------	-------------

巍峨长白，神山孕秀。自古以来就以其鬼斧神工的奇观、神奇迷人的传说和博大丰厚的物产，令世代帝王为之惊叹，并与神州大地的名山大川齐名。

翻开一部部厚重的史书县志，便能看到早在2000多年前记载长白山的文字，只不过那时长白山的名字叫不咸山。《山海经·大荒北经》载：“东北海之外，……大荒之中有山名曰不咸，有肃慎氏之国。”又如《晋书·四夷传》载：“肃慎氏，一名挹娄，在不咸山北。”再如《通典》载：“挹娄即古肃慎，其国在不咸山北。”《太平寰宇记》载：“挹娄国在不咸山北，夫余北千里。”……

以上这些引证，足以说明当年的不咸山即今日之长白山。不咸山之“不咸”，即蒙古族先世东胡语“不尔干”的谐音，“不

尔干”乃“神巫”之意，指不咸山为有神之山。另外，还有一种认为“不咸”乃是满族语“伯罗聂·显乾”的音译省略，意为“长白”的说法。这种说法依据满族先世繁衍于长白山区，其后裔又视长白山为“发祥圣地”的史实，也是不无道理的。尽管专家学者对前种说法执肯定态度，觉得后种说法略嫌牵强，但是，对长白山的这两种语义解释都显现出先人对长白山所赋予的独特的神秘色彩。

到了公元前的西汉时期，长白山又有单单大岭之称。据《册府元龟》载：“至昭帝始元五年……玄菟复徙居句丽。自单单大岭以东，悉属乐浪……。”“单单”之义，即满语音珊延，白色之意。

后汉至三国时期，长白山又以“盖马大山”命之名。《吉林通志·卷十八》载：“长白山为汉西盖马县境之山，则魏志之盖马大山为长白山无疑。”关于盖马大山的记载，《后汉书·东夷传》中有“东沃沮，在高句丽、盖马大山之东，东滨大海”的文字。《三国志·东夷传》也有“东沃沮在高句丽、盖马大山之东，滨海而居。其地形东北狭，西南长，可千里”的记载。东沃沮为东北至西南方向图们江流域至朝鲜北境地域。这一地域的西南部为高句丽所辖疆域，即今集安市境内，而其西部则为今长白山区。因此，盖马大山当是指今长白山脉，其全称应为“盖马髻大山”，语意为“长白”。

“徙太山”之称当起于公元400年以后南北朝时期。《魏书·勿吉传》载：“（勿吉）国南有徙太山，魏言太皇”。《北史·勿吉传》中又有：“勿吉国南有徙太山者，华言太皇，俗甚敬畏之。”而《新唐书·北狄传》、《隋书·靺鞨传》等史书中，又有“徙太山”的字样。经考证，“徙”、“徙”、“徙”之中，应以“徙”字为正，即“徙太山”。《集韵》载：徙，想支切，音斯。“徙”与不咸山的“咸”，马髻水的“髻”，皆音为斯，而满语斯意为“白”，故应认定为“徙太山”。

关于“徙”、“徒”解释，“徙”应为“从”的繁体字，是“徙”的异体写法；“徒”应看作为“徙”的误写。

到了唐代，长白山又有了太白山之称。《唐书列传》载：“靺鞨居肃慎地，粟末部居最南抵太白山，亦曰徒太山……。”《新唐书·渤海传》载：“靺鞨及高丽余众东走，‘渡辽水，保太白山之东北，阻奥娄河，树壁自固。’”又见《新唐书·黑水靺鞨传》载：“粟末部居最南，抵太白山，亦曰徒（徙）太山，与高丽接，依粟末水以居，水源于山，西北注它漏河。”再如《嘉庆一统志·吉林山川》载：混同江“今名松花江，源出长白山，北流会嫩江、黑龙江等入海，即古粟末水也。”又载：长白“古名不咸山，亦名太白山，亦名白山。”

至辽金时，长白山之名始得确立。金代，随着女真族政治、军事的发展，长白山的声誉和地位也相继得到提高。女真人以长白山为“兴王之地”，“议封爵，建庙宇”。曾于大定十二年（公元1172年）十二月，封长白山为“兴国灵应王”。大定十五年二月，奏定封册仪物，每年春秋二仲择日致祭。金明昌四年（公元1193年）十月，对长白山“复册为开天弘圣帝”。

清代沿用长白山之名，虽然还有“白山”、“太末山”之称，及“白山泊子”、“白山派子”、“老白山”、“水悬山”等俗称，但已不多见，也不常用。

长白山的满语称谓果勒敏珊延阿林。《盛京通志》破译：“果勒敏，长也；珊延，白色也；阿林，山也。”这一名称的确定，完全符合其山的特征内涵。史书中对该山“长”与“白”等特征的记载颇多。《盛京通志》载：“长白山在吉林城东稍折而南，横亘千余里……”《长白山江岗志略》载：“崔巍磅礴，蜿蜒于亚细亚东北隅，为一绝大名山。”《盛京通志》又载：“山颠不生他树，草多白花。”《志略》又载：“山上冬夏积雪，四时望之色白异常，故曰长白。”《长白汇征录》载：“山上经年积雪，草木不生，望之皆白，故名曰长白山。”又如《白山天池记》：

“山色纯白，终年积雪，远而望之若珠宫玉阙，近而视之如瑶林琪树，名以长白洵非虚语。”

如今，长白山之名已沿用970年之久了，并已成为当今世界唯一保存完整的四大自然景观带，列中外名山之林，供中外友人观赏。

名山钟秀天然功

长白山是一座闻名中外的巨型复合式的盾状火山体，是中国东北东部分布最广最多的火山群。在熔岩台地上，以主峰为中心，呈放射性分布约一百多座小火山，面积达一万多平方公里，经过漫长的岁月，大自然造就了千姿百态的群峰与高山台地。

大约在6亿年前，这里曾是一片汪洋。在太古洪荒中，海底沉积所形成的片麻岩、片岩逐渐隆起，上升为陆地。在晚古生代海西造山运动时，中国东北东部山地已形成了北东到北北东向褶皱和断裂，并有大量的花岗岩侵入，海西期花岗岩在长白山占地总面积的 $2/3$ 左右。之后，白垩纪末期，沿断裂处涌出大量玄武岩。到老第三纪末期，由于剥蚀及夷平作用，这里已达到准平原状态。到新第三纪末（距今约1200万年）地壳运动又趋活跃，发生了大规模的断裂活动及伴随断裂所产生的大规模的火山活动，沿断裂带溢出大量的玄武岩浆，覆盖了山间盆地，形成了火片的熔岩湖。较高的山峰没有被淹没，成为熔岩湖中的孤岛。这里是以玄武岩浆裂隙式喷发为主，构成了大面积的“高位玄武岩”台地，从而拉开了长白山形成的序幕。